



對你有何影響？

How are You Affected?

新條例規定，進口、出口或管有瀕危物種，包括任何部分或衍生物，須事先向漁農自然護理署申領許可證。不過，新條例同時簡化某些管制，例如進口及管有某些附錄II物種的標本不須許可證，以及就同一批付運貨物或同一存放處所發出許可證，而不再就個別物種發出許可證。就用於自然保育計劃、科學或教育目的及屬個人或家庭財物的一部分的標本，則可藉兩項豁免令獲豁免許可證的規定。

Under the new Ordinance, import, export or possession of endangered species, including any part or derivative, requires a licence issued in advance by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department. However, certain controls have been simplified, such as not requiring a licence for the import or possession of certain specimens of Appendix II species and the issue of a licence is on the basis of individual shipment or keeping premises rather than individual species. Exemptions from licensing requirements in respect of specimens for conservation programmes, scientific or educational purposes, and that form part of personal or household effects, are also provided under the two Exemption Orders.

如欲獲取進一步的資料，請聯絡漁農自然護理署。

To obtain further details, please contact the Agriculture, Fisheries and Conservation Department.



漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

查詢 Enquiries

熱線電話 Hotline: 1823 傳真 Fax: 2376 3749

電郵 E-mail: hk_cites@afcd.gov.hk

網址 Website: www.cites.org.hk

2006年12月
December 2006